

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. decembra 2007,

ktorým sa pozastavuje konečné antidumpingové clo na dovoz silikomangánu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Kazachstane uložené nariadením (ES) č. 1420/2007

(2007/789/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 14 ods. 4,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

(1) Rada uložila nariadením (ES) č. 1420/2007⁽²⁾ konečné antidumpingové clo na dovoz silikomangánu (vrátane ferosilikomangánu) (ďalej len „SiMn“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) a Kazachstane, ktorý je zaradený pod kódy KN 7202 30 00 a ex 8111 00 11 (kód TARIC 8111 00 11 10) (ďalej len „príslušný výrobok“). Sadzba antidumpingového cla je v prípade výrobku s pôvodom v ČĽR 8,2 % a v prípade výrobku s pôvodom v Kazachstane 6,5 %.

(2) Komisii boli poskytnuté informácie o zmene trhových podmienok, ktorá nastala po pôvodnom období prešetrovania uvedenom v nariadení (ES) č. 1420/2007, a ktorá by mohla byť dôvodom na pozastavenie uložených opatrení v súlade s článkom 14 ods. 4 základného nariadenia. Komisia preto preskúmala, či takéto pozastavenie bolo oprávnené.

B. DÔVODY

(3) V článku 14 ods. 4 základného nariadenia sa ustanovuje, že v záujme Spoločenstva môžu byť antidumpingové opatrenia pozastavené v prípade, že trhové podmienky sa dočasne zmenili do tej miery, že nie je pravdepodobné, že v dôsledku pozastavenia ich platnosti dôjde k pretrvávaniu ujmy, a ak sa výrobné odvetvie Spoločenstva mohlo k tomuto rozhodnutiu vyjadriť a jeho pripomienky sa zohľadnili. V článku 14 ods. 4 sa ďalej uvádza, že príslušné antidumpingové opatrenia sa môžu kedykoľvek obnoviť, ak zanikne dôvod pre pozastavenie ich platnosti.

(4) Od pôvodného obdobia prešetrovania bol zaznamenaný nárast svetových cien SiMn, čo svedčí o zmene trhovej situácie a trhových podmienok. Komisia preto vykonala ďalšie prešetrovanie na posúdenie posledného vývoja objemov a cien príslušného výrobku v období od 1. júla 2006 do 30. septembra 2007 a ich vplyvu na ujmu spôsobenú výrobnému odvetviu Spoločenstva a na všeobecný záujem Spoločenstva.

(5) Na základe zistených informácií bolo stanovené, že trhové ceny SiMn na trhu Spoločenstva sa zvýšili od pôvodného obdobia prešetrovania do tretieho štvrťroka 2007 asi o 69 %, t. j. z priemerne 622 EUR/t v treťom štvrťroku 2006 na priemerne 1 051 EUR/t v treťom štvrťroku 2007. Výrazný nárast asi o 42 % bol zaznamenaný najmä medzi druhým a tretím štvrťrokom 2007. Tento vývoj je možné pozorovať aj na iných významných trhoch na celom svete, ako pri dovoze SiMn do Spoločenstva.

(6) SiMn je kľúčovou surovinou, ktorá sa používa na výrobu ocele. Uvedený nárast cien je možné vysvetliť prechodným nedostatkom ponuky v spojení s vyšším dopytom po SiMn na základe celosvetového zvýšenia dopytu po oceli. Z informácií o predchádzajúcich náhlých nárastoch cien ako napríklad v roku 2004 vyplýva, že takáto nerovnováha medzi dopytom a ponukou na tomto trhu má prechodný charakter. Ceny spravidla po úplnom vyčerpaní kapacitných rezerv SiMn klesnú na svoju dlhodobú úroveň.

(7) Medzi pôvodným obdobím prešetrovania a obdobím od 1. októbra 2006 do 30. septembra 2007 sa trhový podiel dovozu SiMn s pôvodom v ČĽR a Kazachstane znížil o 0,6 percentuálnych bodov na 9,8 % celej spotreby Spoločenstva. Spotreba ES sa zvýšila o 20 %.

(8) Od pôvodného obdobia prešetrovania sa situácia vo výrobnom odvetví Spoločenstva zlepšila. Medzi pôvodným obdobím prešetrovania a obdobím od 1. októbra 2006 do 30. septembra 2007 sa objem predaja zvýšil o 15 % a objem výroby o 19 %. Trhový podiel výrobného odvetvia Spoločenstva sa však znížil o 1,1 percentuálneho bodu na 23,8 %. Zisky sa výrazne zvýšili a rentabilita výrobného odvetvia Spoločenstva v treťom štvrťroku 2007 dosiahla úroveň 42 %, čím značne prekročila primeranú hodnotu 5 % stanovenú v pôvodnom prešetrovaní.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Pozri stranu 5 Ú. v. EÚ.

- (9) Ako je uvedené v odôvodneniach 157 až 163 nariadenia (ES) č. 1420/2007, očakávalo sa, že uloženie príslušných opatrení bude mať určitý negatívny, aj keď obmedzený vplyv na používateľov v podobe zvýšenia nákladov, ktorý vyplýva z novej potreby hľadať nové alebo alternatívne zdroje zásobovania. Vzhľadom na prechodnú zmenu trhových podmienok a skutočnosť, že výrobnému odvetviu Spoločenstva v súčasnosti v jej dôsledku nevzniká ujma, akýkoľvek negatívny vplyv na používateľov by sa mohol odstrániť pozastavením opatrení. Z toho vyplýva záver, že pozastavenie je vo všeobecnom záujme Spoločenstva.
- (10) Vzhľadom na prechodnú zmenu trhových podmienok, a najmä vzhľadom na vysokú úroveň cien SiMn na trhu Spoločenstva, ktorá je podstatne vyššia ako úroveň poškodzujúca úroveň cien, ktorá sa stanovila v pôvodnom prešetrovaní, a vzhľadom na údajnú nerovnováhu medzi dopytom a ponukou príslušného výrobku sa predpokladá, že po pozastavení opatrení opätovne nedôjde k ujme spojenej s dovozom príslušného výrobku s pôvodom v ČLR a Kazachstane. V súlade s článkom 14 ods. 4 základného nariadenia sa preto navrhuje pozastaviť platné opatrenia na obdobie deviatich mesiacov.

C. KONZULTÁCIA S VÝROBNÝM ODVETVÍM SPOLOČENSTVA

- (11) Podľa článku 14 ods. 4 základného nariadenia Komisia informovala výrobné odvetvie Spoločenstva o svojom úmysle pozastaviť príslušné antidumpingové opatrenia. Výrobné odvetvie Spoločenstva dostalo príležitosť vyjadriť sa a proti pozastaveniu antidumpingových opatrení nevznieslo žiadne námietky.

D. ZÁVER

- (12) Komisia preto usudzuje, že sú splnené všetky požiadavky na pozastavenie antidumpingového cla uloženého na príslušný výrobok v súlade s článkom 14 ods. 4 základného nariadenia. Antidumpingové clo uložené naria-

dením (ES) č. 1420/2007 by sa preto malo pozastaviť na obdobie deviatich mesiacov.

- (13) Komisia bude monitorovať vývoj dovozu a cien príslušného výrobku. Ak by kedykoľvek vznikla situácia, v ktorej by dovoz zvýšených objemov príslušného výrobku z ČLR a Kazachstanu za dumpingové ceny pokračoval a následne spôsoboval ujmu odvetviu Spoločenstva, Komisia s ohľadom na hmotnoprávne pravidlá na posúdenie ujmy podnikne potrebné kroky na obnovenie antidumpingového cla. V prípade potreby môže byť podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia zavedené predbežné preskúmanie,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Konečné antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1420/2007 na dovoz silikomangánu (vrátane ferosilikomangánu) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Kazachstane, ktorý je zaradený pod kódy KN 7202 30 00 a ex 8111 00 11 (kód TARIC 8111 00 11 10), sa týmto pozastavuje na obdobie deviatich mesiacov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 4. decembra 2007

Za Komisiu
Peter MANDELSON
člen Komisie